

deve a cunstituțiun atüale (despœi 1962) au p̄ncipu Rainiè terçu.

contre *ad. prép.* contra, arrente, d'arrente - *tenons-nous tous bien contre*: tegnîmusse tûti ben arrente - *par contre*: ünvece - *tout contre le mur*: a redossu d'u müru - *parler contre moi*: parlà contra de min.

contredanse *sf.* cuntradansa - *avoir une contredanse*: avè üna cuntravençiun.

contremaître *sm.* cuntramestre - *le maître d'équipage est contremaître à bord*: u nustrumu è cuntramestre a bordu.

contribution *sf.* cuntribüçiun - *le Mo-négasque échappe aux contributions directes*: u Munegascu nun paga cuntribüçiue direte.

convenir *v.* cunvegni - *ce chapeau lui convient bien*: stu capelu ghe stà ben - **se convenir** *vpr.* se cunvegni.

copie *sf.* cõpia, *sm.* manüscritu - *être en mal de copie*: nun savè cosa scrive.

coq *sm.* galu - *coq de bruyère*: galu de muntagna - *être comme un coq en pâte*: iesse cum'ün papa - *faire des coq-à-l'âne* I.: andà de rama ün sambügu I. * **un maître coq**: ün cujinè bülu.

coqueluche *sf.* tusse asinina - *être la coqueluche du quartier*: iesse u galu d'u qartiè.

coquille *sf.* cuchiya; *coquille d'œuf*: sgrœya *sf.* - *ôter la coquille*: descuchiyà.

corde *sf.* corda - *homme de sac et de corde*: avançu de galera I. - *toucher la corde sensible*: tucà u cantin I.

cordón *sm.* curdun - *cordónnet*: curdunetu *sm.* - *un cordón-bleu*: üna cujijnera büla, cun i fiochi.

corne (*appendice*) *sf.* corna - *coup de corne*: curnà *sf.* - *donner des coups de corne*: bürsà * **corne** (*instrument sonore*) *sf.* cornu *sm.*

corps *sm.* corpu - *grand corps*: curpassu *sm.* - *saisir à bras-le-corps*: ümbrancà per a taya - *à son corps défendant*: marvurentera - *avoir le diable au corps*: iesse spiritau.

corsaire *sm.* cursari - *pantalon corsaire*: braghe da pescaire.

cosse *sf.* schœrça - *avoir la cosse*: avè a fiaca; iesse pigru.

côte (*os*) *sf.* costa - *côte à côte*: d'arrente * **côte** (*pente*) *sf.* costa, pendença - *à mi-côte*: a mitan costa - *être à la côte*: iesse sença ün - *longer la côte*: burdesà.

côté *sm.* custà, fiancu - *être aux côtés de*: stà a fiancu de - *à côté*: arrente, a custà - *à côté de*: a cantu a - *prendre les choses du bon côté*: vede e cose per ben.

coton *sm.* cutun - *filer un mauvais coton*: iesse marandau - *élever dans le coton*: tegne ün bambajju.

cou *sm.* colu - *prendre ses jambes à son cou* I.: scapà de cursa - *laisser la bride sur le cou*: lascià tutale libertà.

couche (*lit*) *sf.* cuchia - *les couches du bébé*: i lani, i patareli - *fausse-couche* *sf.*: abortu *sm.* * **couche** (*strate*) *sf.* stratu *sm.*

coucher *v.* curcà - *coucher à la belle étoile*: dorme au seren - **se coucher** *vpr.* se curcà * **coucher** *sm.* curcà - *coucher de soleil*: tramuntu *sm.*

coude *sm.* gumiu - *coup de coude*: gumità *sf.* - *jouer des coudes*: se mete ün avanti - *lever le coude*: büve.

couler *v.* curà - *couler un navire*: afundà ün batelu - *couler de source*: andà da sulu - **se couler** *vpr.* se ruinà - *se la couler douce*: fà cuma Michelassu, mangià, büve e andà a spassu I.

couleur *sf.* curù - *un homme de couleur*: ün moru - *en faire de toutes les couleurs*: ne fà de tûte - *amener les couleurs*: amainà u pavayun - *homme sans couleur, ou hypocrite ou traître*: omu sença curù, o facia faussa o traditù P.

coup *sm.* cou, crepu; *sf.* bota - *coup de chapeau*: capelà *sf.* - *coup de couteau*: cutelà *sf.* - *coup de dent*: murdagna *sf.* - *coup de fusil*: füsüyà *sf.* - *coup de pied*: caussu *sm.* - *donner des coups de pied*: causseggià - *coup de poing*: pügnu *sm.* - *coup d'œil*: lurngada *sf.* - *coup de tête*: sücà *sf.* - *coup de*